

REFLEXIONES

Y
Conexiones

NOVIEMBRE 2017

Elegido durante el Capítulo 2017, el recientemente instalado Consejo General de CSA incluye I a D: Hermanas Susan Seby and Cyndi Nienhaus, Consejeras generales, Hermana Jean Steffes, Superiora General y Hermana Rhea Emmer, Vicaria General.



HISTORIAS DE
MISIÓN Y MINISTERIO



CSA

Congregación de Sta. Inés
Promoviendo Justicia, Construyendo Comunidad

Queridos Amigos,



Las Hermanas de Santa Inés han sido bendecidas con el llamado que ha hecho el Capítulo este verano para participar en un discernimiento comunitario y en un diálogo contemplativo en temas cercanos a nuestro corazón. Nuestros Capítulos son parte central de nuestro compromiso continuo en la participación de la misión de Jesús. Estudiamos, oramos, discernimos, escuchamos profundamente a cada persona y elegimos liderazgo para los años 2017-2021. Estamos agradecidos por el servicio de las Hermanas Jomarie Zielke y Anita Henning durante los últimos cuatro años; esperamos con ilusión el servicio que continuaremos prestando Hermana Susan Seeby y yo, y damos la bienvenida a Hermanas Rhea Emmer y Cyndi Nienhaus a estas posiciones de servicio. Las Hermanas nos llamamos unas a otras a estar dispuestas a los designios de lo que Dios quiere para CSA, a medida que tejemos nuestro camino hacia un futuro que evoluciona, mientras encarnamos todo lo que profesamos.

Nos comprometemos a enraizarnos en la contemplación y a aceptar con valentía nuestro carisma en medio de las realidades complejas del siglo 21. Continuamos hacia adelante sabiendo que el pasado, no puede dar dirección a las necesidades de hoy ni de mañana. Cambios profundos han marcado nuestra forma de vida a través de varias décadas de renovación. Nuevas necesidades nos llaman aún en medio de nuestro duelo por ministerios valiosos que nos dieron identidad y sentido a lo largo de nuestra historia. Confiamos en que estos ministerios continúen, seguros en la misión que han acogido por los últimos 159 años. Elementos de logro, evolución y visión nos motivan en la lectura de los signos de los tiempos.

Las necesidades de nuestro tiempo actual son bastante diferentes a las que enfrentaron Madre Inés y los miembros fundadores de nuestra Congregación. Colegios, hospitales, casas para ancianos, orfanatos, hostel para viajeros, una universidad y esfuerzos en América Latina, se adueñaron de nuestra energía durante gran parte de nuestra vivencia histórica. Algunos de estos ministerios continúan, aun cuando las necesidades de la sociedad y de la cultura en la que vivimos, – así como nuestras propias realidades, – nos llaman a poner atención a nuevos hilos en el gran diseño de nuestro Creador. El mensaje es claro. Nuestras vidas deben ser sobre la comunión, las relaciones y un enfoque contemplativo. Este es un sueño para atreverse y para compartir.

El trabajo comienza ahora: “Nosotras, las Hermanas de Santa Inés, enraizadas en un corazón contemplativo, la misión de Dios y nuestro carisma, acogemos con valentía nuestra llamada para articular la identidad de CSA como se entrelaza con la realidad del siglo 21. Como congregación, enfrentamos nuestro futuro con honestidad y esperanza...”

Capítulo de CSA, 2017

En la paz y el amor de Cristo,

Hna. Jean Steffes, CSA
Superiora General

Contenido



- 3 Tejedora en Contemplación
- 4 Corazones Cariñosos, Manos que Ayudan
- 5 En Memoria...Caminando con Dios
- 6 Una Mujer Compasiva
- 7 Construyendo Relaciones: Una por Una, Dos por Dos
- 8 Los Sueños Se Hacen Realidad

Tejedora en Contemplación

POR CAROL BRAUN,
DIRECTORA DE LA RELACIÓN CON ASOCIADOS

Recientemente jubilada de una carrera de 25 años en el Hospital Santa Inés, Nancy Schmitz, una Asociada de las Hermanas de Santa Inés continúa haciendo ministerio con los que lo necesitan.

“Ser Asociada me ha ayudado a seguir un camino que ha profundizado mi espiritualidad. Ahora rezo más, me esfuerzo por ser compasiva en lugar de juzgar a los demás y ahora soy más consciente y respondo mejor a las necesidades del mundo,” dijo Nancy.

Nancy es un miembro fundador y pertenece a la junta directiva de *El Centro Ser*, (*Center to Be*) un centro sin ánimo de lucro dedicado a la espiritualidad. *El Centro Ser* ofrece retiros y apoya un programa de espiritualidad para las organizaciones relacionadas con salud. El programa ha sido desarrollado por Hermana Rhea Emmer, CSA.

Mientras disfruta haciendo edredones y crochet, Nancy dona sus trabajos de arte a adultos y niños a través de varias organizaciones de caridad. Ella considera que el tiempo dedicado a hacer edredones es un componente contemplativo de su espiritualidad, en el que balancea la productividad con el tiempo en silencio contemplativo.

Durante los últimos cinco años, Nancy ha sido voluntaria en *Nuevos Comienzos* (*New Beginnings*), una casa sin ánimo de lucro que se encarga de proporcionar un ambiente favorable a mujeres embarazadas que se encuentran en situaciones críticas. Como asistente de residente, ella provee presencia y apoyo para las mujeres durante su estadía.

Durante sus 17 años como Asociada, Nancy ha estado involucrada en el desarrollo de la relación con Asociados. Ella participa también en varios grupos de oración en los que los miembros se reúnen para participar a un nivel más profundo, donde se crea la confianza y en dónde se realizan las conexiones espirituales profundas. “El regalo de ser una Asociada es la habilidad de relajarse y disfrutar con las personas con las que tenemos una conexión profunda,” agregó Nancy.



Asociada de CSA Nancy Schmitz

I a D: Hermanas Jean Braun, Caryl Hartjes, Jeannine Funk, Marie Kees



Corazones Cariñosos, Manos que Ayudan

POR VALERIE GRACZYK, DIRECTORA DE COMUNICACIONES

*iD*ios bendiga a voluntarios! Son necesarios y son verdaderamente valiosos en el Hospicio Casa Esperanza, un servicio de Agnesian HealthCare desde 1980. A través de un enfoque holístico integral, el Hospicio Casa Esperanza proporciona apoyo emocional, físico, espiritual, social y financiero a personas que se encuentran cercanas a morir, así como a sus familias. Tienen cuidados de hospitalización y a domicilio disponibles para las familias. Los voluntarios sirven en las dos áreas.

La Congregación de las Hermanas de Santa Inés y los Asociados han asumido el servicio voluntario en el Hospicio Casa Esperanza. Cinco Hermanas y dos Asociados son voluntarios regulares dando su tiempo y sus corazones al cuidado de los enfermos terminales. Para los Asociados Linda Becker y Madelyn Rambo, el voluntariado ha venido después de largas carreras como empleadas

de servicios de salud en Agnesian Healthcare. “Como voluntaria, puedo encargarme de todos los “asuntos del corazón” compartió Linda. “Sirvo como un par de manos extra para la CNA (asistente de enfermera certificada) para ayudar a bañar pacientes, masajear sus manos y masajear la espalda. Me gusta servir de esta manera, es perfecto para mí”.

Para Madelyn, su papel es como una voluntaria de último momento. “Hay ocasiones, con frecuencia en medio de la noche, cuando los familiares de un paciente no pueden estar ahí, entonces yo sirvo como voluntaria. Para mí es un tiempo de oración y de quietud.

De los cinco miembros de CSA, cada uno aporta su propio don al voluntariado. Hermana Jean Braun, capellana de hospital jubilada, Hermanas Caryl Hartjes y Anne Jude Van Lanen, enfermeras jubiladas y Hermanas Marie Kees y Jeannine Funk, antiguas educadoras, todas tienen una profunda pasión y un compromiso para servir a los

pacientes terminales. Hay espacio para 20 pacientes en la casa de hospicio, donde una expansión reciente ha permitido servir a más pacientes y familias. Sirviendo como personas que dan la bienvenida en la puerta están Hermanas Marie y Jeannine. “Somos las primeras personas que los visitantes encuentran cuando llegan; nos esforzamos por crear una presencia acogedora.”

El apoyo y la atención espiritual están en el corazón del servicio de las Hermanas Caryl, Anne Jude y Jean. “Acompañar a cualquier persona para prepararse para entrar a la eternidad es una experiencia profunda,” dijo Hermana Caryl. “Puedo sentir cuando se acercan a alcanzar la plenitud de su vida. Es un momento muy sagrado. Como compañera espiritual escucho y dejo que Dios me guíe para ser el mejor apoyo que yo pueda brindar. A veces leo un salmo o canto un himno. Para otros es dar un masaje en sus manos o pies. Cada persona es diferente y honro el momento en el que se encuentran y lo que les hace sentir cómodos.”

Hermana Anne Jude fue una de las fundadoras del programa de hospicio. “Mi madre murió en la década de 1970 sin los beneficios del cuidado de hospicio. Después de su muerte, desarrollé una pasión por querer crear un entorno para ofrecer al paciente terminal y a su familia una amplia gama de opciones. Para mi retiro no pude pensar en un mejor uso de mi tiempo mejor que ser una compañera de asistencia espiritual. Asumo con humildad el honor de estar en presencia de un paciente que muere. Me esfuerzo por canalizar la presencia de Dios a todos los pacientes, sin importar su fe o tradiciones religiosas. Simplemente pongo a la persona en las manos amorosas de Dios y les aseguro que Dios los ama y nunca los abandonará.”

Hermana Jean encuentra alegría escuchando a los pacientes, distribuyéndoles la comunión y rezando con la familia y con los pacientes. “Para mí, este es un ministerio lleno de bendiciones.”



I a D: Betty Suprenand, CNA, ha trabajado en el Hospicio Casa Esperanza desde que abrió en el 2000, está sentada con Hermana Anne Jude Van Lanen, CSA

En Memoria ... Caminando con Dios



Hermana Clare Haman, CSA

27 de julio, 2017

Hermana Clare Haman, conocida también como Hermana Harriet, nació en Tiffin, Ohio el 24 de agosto, 1923. Ella hizo la primera profesión de sus votos el 15 de agosto, 1942. Hermana Clare recibió un título en educación de la Universidad Marian en Fond du Lac, Wisconsin y un máster en educación de la Universidad Católica de Washington, D.C., también un certificado en Doctrina Social de la Universidad de Marquette en Milwaukee, Wisconsin y un certificado del Instituto de Teología de la Universidad de Albuquerque, Nuevo México. Fue profesora por 31 años y rectora por cinco años en Wisconsin, Kansas, e Indiana. Ella fue Directora de Educación Religiosa y Ministerio Pastoral por 19 años en Arizona, California y Nuevo México. Más adelante sirvió medio tiempo como tutora de lectura en primaria en Nueva York y Arizona por 3 años. Ella sirvió en la recepción principal de la Clínica Regional de Fond du Lac como la persona que da la bienvenida a los visitantes. Ella disfrutaba conversar con las personas.




Hermana Agnes Kircher, CSA

5 de octubre, 2017

Hermana Agnes Kircher nació el 20 de abril, 1933 en el Bronx, New York. Profesó sus votos el 15 de agosto de 1953. Hermana Agnes recibió su grado en Educación de Marian College en Fond du Lac, Wisconsin, obtuvo una Maestría en Educación en dirección curricular de la Universidad De Paul en Chicago y una certificación como capellana en 1988. Hermana Agnes fue profesora de educación primaria por 27 años en Illinois, Ohio, Kansas, Minnesota, Wisconsin y New York. Fue rectora del colegio Sacred Heart School en Fond du Lac, Wisconsin. Después realizó ministerio pastoral con enfermos y ancianos, también hizo ministerio con enfermos de SIDA, cuidado pastoral y capellana de hospital en una variedad de lugares incluyendo Kansas, Monroe y Wisconsin.

Durante su tiempo como jubilada ayudó en el salón de costura de Nazareth Court y Center, fue sacristana y se destacó por crear decoraciones para el área de la adoración. Ella compartió su talento artístico con otros por medio de sus dibujos y la caligrafía. También le gustaba compartir historias ingeniosas y animadas.

Para leer los obituarios completos vaya a www.CSAisters.org. Donaciones en memoria pueden ser enviadas a la Oficina de Desarrollo de CSA o a través de la página de Internet.



Hermana Kathleen
Delaspina, CSA

Una Mujer *Compasiva*


HERMANA ANITA HENNING CSA,
DIRECTORA DE DESARROLLO

Los ancianos, algunas de las personas más vulnerables de nuestra sociedad, a menudo requieren asistencia aún en las tareas más pequeñas. A veces sólo quieren compañía. Hermana Kathleen Delaspina proporciona ese ministerio a los que sirve. Habiendo trabajado anteriormente en cuidados de hospicio, lleva ahora diez años trabajando para Comfort Keepers en Fort Wayne, Indiana.

Hermana Kathleen recientemente comentó: “Me siento honrada de estar con los ancianos y poder caminar con ellos en su viaje.” Ella presta su ministerio a través del cuidado personal a domicilio para personas que quieren permanecer en sus hogares. El número de días y horas que ella trabaja con un cliente varía dependiendo de sus necesidades y lo que la familia quiere para su ser querido. Hermana Kathleen intenta tratar a sus clientes la misma forma en la que ella trataría a sus propios padres. Porque ella los respeta y reconoce que sus opciones son limitadas en este momento de sus vidas, ella trata de ofrecerles opciones, o investiga si hay algo que deba hacerse de manera diferente.

Para Hermana Kathleen su trabajo es dador vida. Ella acompaña a clientes que experimentan las múltiples dinámicas y complejidades de lo que es envejecer y los asuntos de la vida en estado terminal. Ella también sirve como enlace entre el cliente y la familia. Sabiendo que cada cliente tiene cambios de vida específicos y necesidades individuales, su objetivo es ayudar a la persona a sentirse cómoda y segura. Ella atiende a personas de cualquier o de ninguna denominación religiosa. Porque Hermana Kathleen trabajó en cuidados de hospicio por varios años, a menudo es asignada a familias cuyo ser querido ha sido trasladado a cuidados de hospicio.

La página web de Comfort Keepers dice, “nuestro trabajo permite a las personas mayores y personas con discapacidades tener una vida independiente y confortable tanto como sea posible. Con nuestro personal experto, en la casa de su ser querido, puede estar seguro de saber que él o ella está recibiendo la mejor atención posible. “La declaración de misión de las Hermanas de Santa Inés dice: nosotras “respondemos a aquellos cuya vida de fe y dignidad humana son amenazadas.” Hermana Kathleen es una respuesta viva a las dos declaraciones y los ancianos se benefician de su presencia compasiva.



Hermana Dulce y Asociados de CSA reunidos en Belén, Nicaragua.

Construyendo Relaciones:

Uno por Uno, Dos por Dos

POR VALERIE GRACZYK,
DIRECTORA DE COMUNICACIONES

La relación de Asociados en Nicaragua existe desde 1988 y debe su comienzo al esfuerzo de Hermana María del Carmen Avendaño e Inmaculada Leiva, miembros de CSA, que vivieron e hicieron ministerio en Belén. En este pequeño pueblo de 1000 personas, localizado a una hora de Managua, se reunían cada dos semanas con hombres y mujeres que compartían un deseo fuerte de participar en el espíritu y carisma de las Hermanas de Santa Inés. Ellos encontraron una forma a medida que rezaban juntos, reflexionaban y compartían el mensaje del Evangelio. ¡La forma fue convertirse en Asociados de la Congregación! Partiendo de esta base fuerte, la relación con Asociados se ha extendido y ahora incluye más de 60 adultos, adolescentes y niños de las comunidades rurales de Picapica, Chacalapu y Belén.

La coordinadora actual de los Asociados en América Latina es Hermana Dulce María Rodríguez. Ella se reúne regularmente con estos adultos entusiastas que están completamente comprometidos con la relación de Asociados. Los adolescentes y los niños de estos adultos se han contagiado de su chispa y participan en las liturgias y las actividades subsecuentes. Un ambiente de bienvenida los une para pasar un rato alegre, para compartir comidas y para celebrar juntos.

En una conversación con Hermana Dulce ella compartió, “Cada año escogemos un tema para enfocar nuestro estudio y nuestro compartir. Algunos temas que ya han sido escogidos son: ‘Mujeres en la Biblia’ y ‘Personas Laicas en la Iglesia.’ El tema de este año es la encíclica del Papa Francisco sobre la Madre Tierra, Laudato Si’. Hay también un fuerte interés por aprender sobre Santa Inés.”

“Hay un profundo sentido de pertenencia entre los Asociados,” continuó diciendo Hermana Dulce. “El compartir en grupos pequeños ha profundizado el lazo entre ellos. Por medio de estas reuniones ellos se han convertido en miembros de mi familia, casi de la forma en la que lo son los miembros de mi comunidad. Unidos en la oración, compartimos y tratamos de vivir la fe del Evangelio. Yo creo que ha sido una experiencia transformadora, para ellos y para mí. Aún el sacerdote que sirve a nuestro grupo experimenta el sentimiento de pertenencia, me ha dicho: ‘Hermana, yo también me siento un Asociado.’ Para él es un privilegio ser parte de este grupo y está agradecido por la presencia de las Hermanas y Asociados en la parroquia de Belén.”

Hermana Dulce ve esperanza para el futuro en los miembros más jóvenes, en los hijos de los Asociados y en los amigos que ellos invitan, ¡pues una generación sirve de inspiración a la generación que viene!



CSA

Congregación de Sta. Inés
Promoviendo Justicia, Construyendo Comunidad

320 County Road K
Fond du Lac, WI 54937-8158

Vías de comunicación con CSA:

Página web CSA:

<http://www.csasisters.org/>

Adelante Mujer/Advance Woman

<http://www.womanadvance.com/>

(en la primera página de nuestra página digital)

Justicia Paz e Integridad de Creación

<http://justicepeacecsa.blogspot.com/>

(en la primera página de nuestra página digital)

Streams 'N Stirrings, Sister Jean:

(en la primera página de nuestra página digital)



<http://www.facebook.com/sasisters?sk=wall>

(en la primera página de nuestra página digital)



[http://www.youtube.com/user/](http://www.youtube.com/user/TheCSAChannel1)

TheCSAChannel1

(en la primera página de nuestra página digital)

Los Sueños Se Hacen Realidad

PRESENTANDO HERMANA RUTH BATTAGLIA, CSA
COORDINADORA DE JUSTICIA, PAZ E INTEGRIDAD
DE LA CREACIÓN

“Tengo un sueño!” Aunque no son sus propias palabras esa famosa observación estaba detrás de la decisión de Hermana Sally Ann Brickner, OSF, al renunciar como coordinadora de Paz, Justicia e Integridad de la Creación de CSA, para perseguir su sueño de escribir un libro sobre la encíclica del Papa Juan XXIII, *Pacem in Terris* (Paz en la Tierra: en el establecimiento de la paz universal en la verdad, la justicia, la caridad y la libertad). A partir del 1^o de julio de 2017, con la bendición del liderazgo de su congregación, comenzó un año sabático para escribir lo que ella espera será el cumplimiento de su sueño.

La encíclica, *Pacem in Terris*, dirigida a todas las personas y promulgada poco antes de la muerte de Juan XXIII en 1963, fue desarrollada en el contexto de la guerra fría y la carrera armamentista nuclear. “La paz entre todos los pueblos,” dijo el Papa Juan, “debe basarse en verdad, justicia, amor y libertad.” Él instó a los líderes para resolver los conflictos mediante la negociación, no recurriendo a las armas y subrayó fuertemente la necesidad de la no proliferación de armas nucleares. Con estos mismos temas en la vanguardia de las relaciones mundiales de hoy, esperamos con ilusión ver cómo se realizará el sueño de Hermana Sally Ann, a medida que ella comparta sus ideas y aplique de

manera oportuna y práctica los principios encontrados en *Pacem in Terris* a la situación de nuestro mundo actual.

Si Hermana Ruth Battaglia, CSA, tuvo o no un sueño similar, ella fue la respuesta providencial de Dios a la necesidad de alguien con una pasión por los asuntos sociales para aceptar la posición vacante. Sus primeras inclinaciones hacia un interés en asuntos de justicia social surgieron cuando escribió su primer trabajo escrito en su bachillerato sobre el tema de la vivienda abierta en Milwaukee, durante la época de tensiones raciales de la década de 1960. A medida que continuó su educación realizó estudios en ciencias sociales, teología y ministerio pastoral. A través de diversos aspectos de sus estudios, ella se involucró en manifestaciones en la zona de pruebas para armas nucleares de Nevada; en la Escuela de las Américas en Fort Benning, Georgia, en las esquinas de las calles protestando contra la guerra en Irak; y más recientemente abogando por el cuidado de la tierra. Además de los asuntos sobre paz, la no violencia como una forma de vida y del cuidado de la tierra, Hermana Ruth habla con pasión en contra del racismo y la trata de seres humanos. Al servir en su papel como Coordinadora de la Oficina de Paz, Justicia e Integridad de la Creación de CSA, ella mantendrá con vida y llevará más allá el compromiso de las Hermanas de Santa Inés a “... una preocupación pastoral por aquellos cuya vida de fe y dignidad humana están amenazadas.” (Constituciones de CSA, #4)

